FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: Québec — District No.: 142 Berthier — S. District No.: 4 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No.: 4 — in / dans: St Gabriel de Brandon (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par: [illegible] — Enumerator / Enumérateur: 26-30 avril

Page 4

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites		Personal Description / Description de la Personne								Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion						Principal Profession or Trade / Principale Profession ou Métier					Wage Earner / Employé						Education and Language of each person five years of age and over / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus						Infirmities / Infirmités	Line / Ligne
Dwelling House / Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "r" pour retraité.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant, en usine ou à la maison, au métier (Spécifier par "f" pour usine et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à un métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Rapports supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que celle principale ou métier.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
																											10	1			1	Français		1
1	27	Racine Georges	M	B	fils	C	24 Fév	1883	7	2 " "			Français	Canadien	Cath											75				1	"		2
2	28	Laramée Séphirin	M	B	Chef	M	28 Fév	1873	28	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1								1	1		1	"		3
3		" Victoria	F	B	Epouse	M	22 Août	1878	22	2 " "			"	"	"																1	"		4
4		" Joseph	M	B	fils	C	14 Oct	1895	5	2 " "			"	"	"																F	"		5
5		" Marcelina	F	B	fille	C	22 Août	1897	3	2 " "			"	"	"																F	"		6
6		" Albina	F	B	fille	C	21 Mars	1899	2	2 " "			"	"	"																F	"		7
7		" Omer	M	B	fils	C	8 Sept	1900	7m	2 " "			"	"	"																F	"		8
8	29	Laramée Séfolien	M	B	Chef	M	25 Nov	1869	31	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1						80		1	1	1	1	"		9
9		" Léontine	F	B	Epouse	M	29 mai	1878	22	2 " "			"	"	"														1	1		1	"		10
10		" Marie Anne	F	B	fille	C	16 Juillet	1898	2	2 " "			"	"	"																F	"		11
11		" Joseph	M	B	fils	C	9 Août	1900	6m	2 " "			"	"	"																F	"		12
12	29	30 Laramée Joseph	M	B	Père	M	12 Mai	1835	65	2 " "			"	"	"	Rentier	1			✓						100		1	1	1	1	"		13
13		" Julie	F	B	Epouse	M	22 Mai	1837	63	2 " "			"	"	"		+														1	"		14
14	30	31 Denis Séfolien	M	B	Chef	M	17 Jan	1874	27	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1						50		1	1		1	"		15
15		" Délia	F	B	Epouse	M	6 Fév	1870	20	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		16
16	31	32 Jolie Joseph	M	B	Chef	M	8 Fév	1869	32	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1						25		1	1		1	"		17
17		" Rosanna	F	B	Epouse	M	3 Jan	1870	31	2 " "			"	"	"														1	1		1	"		18
18		" Marie Anne	F	B	fille	C	5 ~~Fév~~ Nov	1899	1	2 " "			"	"	"																F	"		19
19	32	33 Houle Noé	M	B	Chef	M	4 Sept	1863	47	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1						180		1	1	1	1	"		20
20		" Marie	F	B	Epouse	M	15 Août	1855	45	2 " "			"	"	"														1	1		1	"		21
21		" Alexandre	M	B	fils	C	4 Nov	1879	21	2 " "			"	"	"	Journalier			✓										1	1	1	1	"		22
22		" Edouard	M	B	fils	C	4 Sept	1882	18	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		23
23		" Séverin	M	B	fils	C	9 Mai	1886	14	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		24
24		" Marie L.	F	B	fille	C	25 Jan	1888	12	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		25
25		" Adelor	M	B	fils	C	4 Juillet	1891	9	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		26
26		" Evangéline	M	B	fils	C	5 Août	1893	7	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		27
27		" Anna	F	B	fille	C	11 Sept	1895	5	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		28
28	33	34 Jolie Norbert	M	B	Chef	M	4 Août	1850	60	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1								1	1		1	"		29
29		" Albina	F	B	Epouse	M	9 Sept	1843	57	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		30
30		" Noé	M	B	fils	C	4 Mai	1875	25	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		31
31		" Narcisse	M	B	fils	C	7 Juillet	1880	20	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		32
32		" Délia	F	B	fille	C	4 Sept	1882	18	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		33
33		" Marie T.	F	B	fille	C	7 Juin	1884	16	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		34
34		" Louis	M	B	fils	C	24 Mai	1887	12	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		35
35		" Albertine	F	B	fille	C	4 Nov	1890	10	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		36
36		" Ambroise	M	B	fils	C	7 Fév	1893	7	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		37
37	34	35 Beaudoin Moïse	M	B	Chef	M	3 Nov	1845	55	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1								1	1	1	1	"		38
38		" Séra	F	B	Epouse	M	4 Jan	1849	51	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		39
39		" Marie	F	B	fille	C	4 Nov	1878	21	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		40
40		" Alcide	M	B	fils	C	9 Jan	1882	19	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		41
41		" Melina	F	B	fille	C	5 Fév	1888	13	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		42
42		" Joseph	M	B	fils	C	4 Août	1895	18	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		43
43		" Séra	F	B	fille	C	17 Sept	1892	8	2 " "			"	"	"																1	1	"		44
44		" Moïse	M	B	fils	C	6 Mai	1895	5	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		45
45	35	36 Savoura J. B.	M	B	Chef	M	4 Nov	1855	45	2 " "			"	"	"	Cultivateur			✓	1								1	1		1	"		46
46		" Séline	F	B	Epouse	M	9 Fév	1864	37	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		47
47		" Albert	M	B	fils	C	4 Mars	1882	19	2 " "			"	"	"	Fer de Cheval			✓										1	1	1	1	"		48
48		" Anne L.	F	B	fille	C	14 Mars	1894	17	2 " "			"	"	"														1	1	1	1	"		49
49		" Rosalba	F	B	fille	C	4 Mai	1897	13	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		50
50		" Rosa	F	B	fille	C	7 Sept	1898	8	2 " "			"	"	"														1		1	1	"		